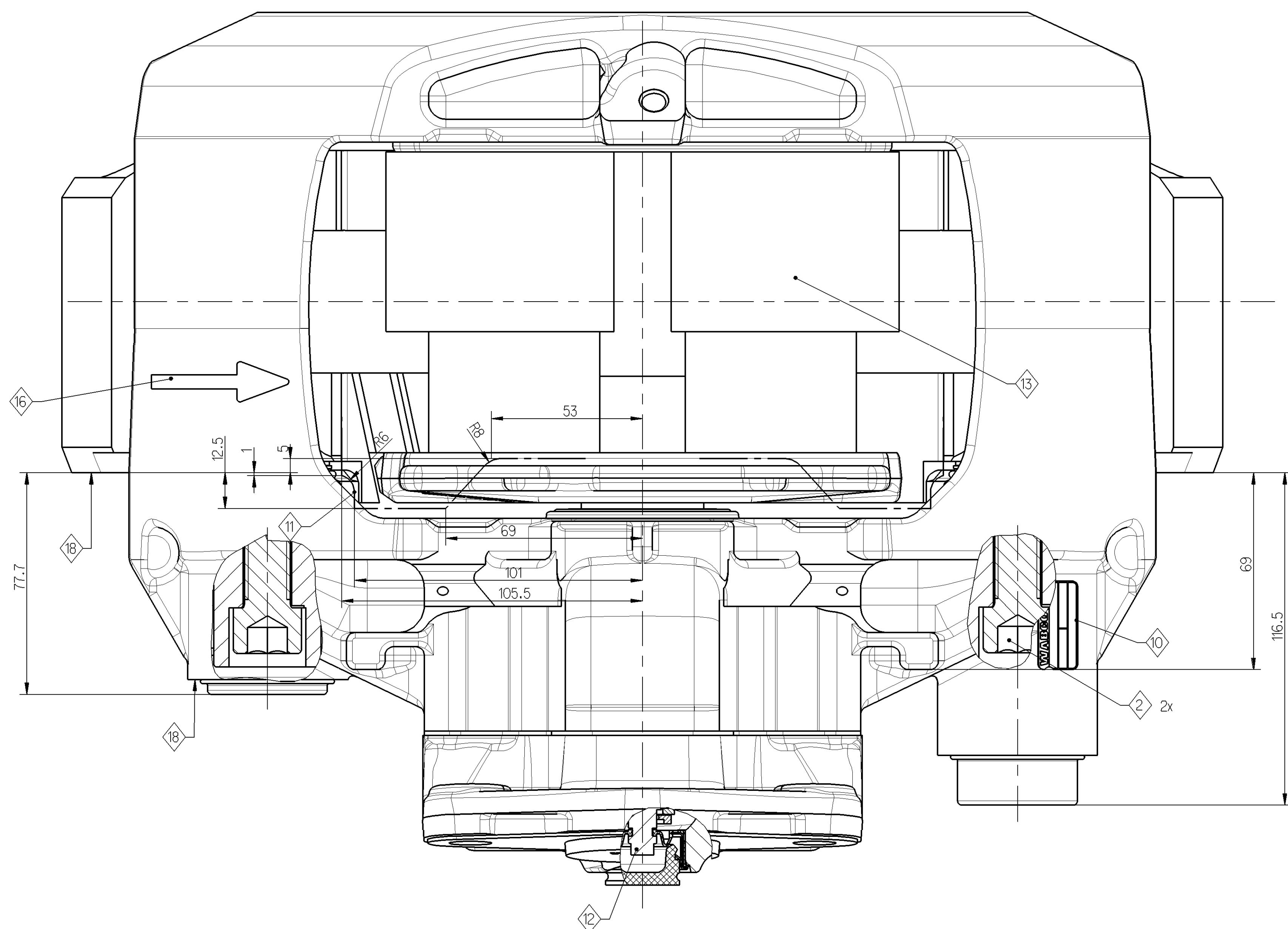




	tightening torque Anziehdrehmoment couple de serrage coppia di serraggio	width over flats SW surplis misura chiove		note Bemerkung remarque annotazione		
①	450 + 40 Nm	24	brake mounting hexagon screw, oiled M18 x 1.5 x ... - 10.9 Albion No. NUJ 4164 and NUK 3605 min. thread engagement length = 28 mm max. transferable brake torque = 16 000 Nm tightening order 1-6	Bremsenbefestigung Sechskantschraube, geölt M18 x 1.5 x ... - 10.9 Albion No. NUJ 4164 und NUK 3605 min. Einschraubtiefe = 28 mm max. übertragbares Bremsmoment = 16 000 Nm Anziehdrehreihenfolge 1-6	fixation du frein vis à tete hexagonale, huilée M18 x 1.5 x ... - 10.9 Albion No. NUJ 4164 et NUK 3605 longueur de vissage min. = 28 mm couple de freinage maxi transferable = 16 000 Nm ordre de serrage 1-6	fissaggio freno vite a testa esagonale, oliate M18 x 1.5 x ... - 10.9 Albion No. NUJ 4164 e NUK 3605 lunghezza minima di avvitamento = 28 mm max. momento frenatura trasmissibile = 16 000 Nm sequenza di serraggio 1-6
②	340 ± 20 Nm	14	tightening order 1. long bolt 2. short bolt DIN 92 M5x1,5x80-12.9	Anziehdrehreihenfolge 1. Bolzen lang 2. Bolzen kurz DIN 92 M5x1,5x80-12.9	ordre de serrage 1. axe long 2. axe court DIN 92 M5x1,5x80-12.9	sequenza di serraggio 1. viti lunghe 2. viti corte DIN 92 M5x1,5x80-12.9
③	68 ± 5 Nm	E12	cover fixing DIN 34800 - M10xH40 - 12.9	Deckelbefestigung DIN 34800 - M10xH40 - 12.9	fixation couvercle DIN 34800 - M10xH40 - 12.9	fissaggio coperchio DIN 34800 - M10xH40 - 12.9
④	210 - 30 Nm	24	operation cylinder M16x1.5	Betaetigungsylinder M16x1.5	actionneur M16x1.5	cilindro operatore M16x1.5

- | | | | |
|---|---|---|---|
| <p>5 max. rotary outline
maximale Rotationskontur
profil enveloppe maximal
rotazione profilo massimo</p> <p>6 max. displacement
maximale Verschiebung
déplacement maximal
max. movimento</p> <p>7 fitting dimension of the disc
Scheibeneinbauss
dimension de montage du disque
quatta fissaggio disco</p> <p>8 brake disc new 45-0,2, wearable up to 38
Brems Scheibe neu 45-0,2, verschleissbar bis 38
disque neuf 45-0,2, a user jusqu'a 38
disco freno nuovo 45-0,2, usabile fino 38</p> <p>9 assembly dimension for brake pads
Einbauss fuer Bremsbeläge
dimension de montage des garnitures
dimensione assemblaggio pastiglie freno</p> <p>10 product identification WABCO
Kennzeichnung WABCO
identification WABCO
identificazione prodotto WABCO</p> <p>11 envelope circle caliper with cover
Huelkurve Bremssattel mit Deckel
enveloppe etrier avec couvercle
incombro pinza con coperchio</p> |  | <p>12 hexagon width over flats 8
Sechskant SW 8
tete hexagonale (surplats 8)
esagono SW 8</p> <p>13 for storage and shipment
fuer Transport und Lagerung
pour transport et stockage
per stoccaggio e trasporto</p> <p>14 maximum disc clearance
Scheibenfreigang
course libre du disque
max. dimensione installazione disco</p> <p>15 center line cylinder
Mitte Zylinder
axe median actionneur
centro cilindro</p> | <p>16 forward drive - rotation direction
Vorwärts Drehrichtung
sens de rotation marche avant
rotazione in avanti</p> <p>17 brake actuator size restriction see part specification
640 195 001 0 max. actuator type 24
Zylinderanschlussmasse nach Part Spezifikation
640 195 001 0 max. Zylinder Typ 24
dimension de connexion de cylindre de frein part specification
640 195 001 0 limitation taille de cylindre, max. acceptée type 24
per misure di collegamento dell'attuatore freno vedere le specifiche
640 195 001 0 cilindro max. tipo 24</p> <p>18 uncoated surface
unbeschichtete Oberfläche
surface non revetue
area senza trattamento superficiale</p> |
|---|---|---|---|
- 1) customer no.
Kundennummer
no. du client
no. cliente

2) date of manufacturing
Herstelldatum
date de fabrication
data fabbricazione

3) WABCO ident. number
WABCO-ident-nr.
reference WABCO
numero identificativo WABCO

PAN 19-1

Legend / Specifications
#19-1594-01

dimensions without tolerances are gauge dimensions
nicht tolerierte Masse = Lehrenmasse
dimensions non tolerancees = calibres
le dimensioni senza tolleranza sono quelle rifertite al calibro

Produkt-Spezifikation	640	195	001	0
-----------------------	-----	-----	-----	---

product-specification	640	195	001	0
-----------------------	-----	-----	-----	---

40 195 046		mirror image Spiegelbild image inversee immagine riflessa
40 195 045		as shown wie gezeichnet comme dessiné come disegnata
ident-no brake Material-Nr. Bremse reference frein codice materiale freno	customer no. Kundennummer no. du client cliente	brake type Ausführung Bremse variante de frein versione freno

PAN 19-1

General Specifications		JSD-354-0		Copyright WABCO					
Further Technical Data:				☐ GSE ☒ SgR					
Doc. Codes		Sheet: / of		2013-01-30 ☒ Back		Disc brake PANT-range light Scheibenbremse PANT-Reihe leicht Frein a disque PANT-pne gamme basse Freno a disco tipo PANT leggero			
General References JSD-2001		Range of Rotor Dimensions (a) (mm)		2013-02-11 ☒ Redman 2013-02-11 ☒ Redman		Minored No:			
Class 11		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100		29,555 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000		40 195 045		053 M1 1/1	
Tapped Holes:		11 Tolerance Class Applied Unrounded		A O Pro/E		 829/96 Tolerance 160145 14 8921 Replacement vs			

coating	anti-corrosion protection - salt spray test min. 96 hours
Beschichtung	Korrosionsschutz-Salzspruehnebelpruef. min. 96 Std.
protection de surface	tenue BS 96 h min.
rivestimento	protezione contro la corrosione - prova di resistenza alla nebbia salina dopo almeno 96